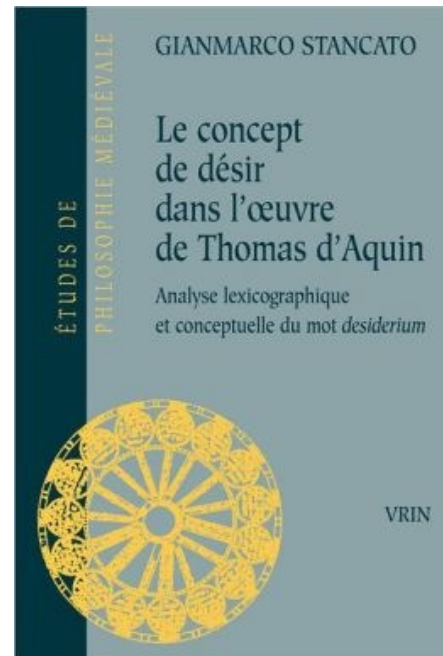
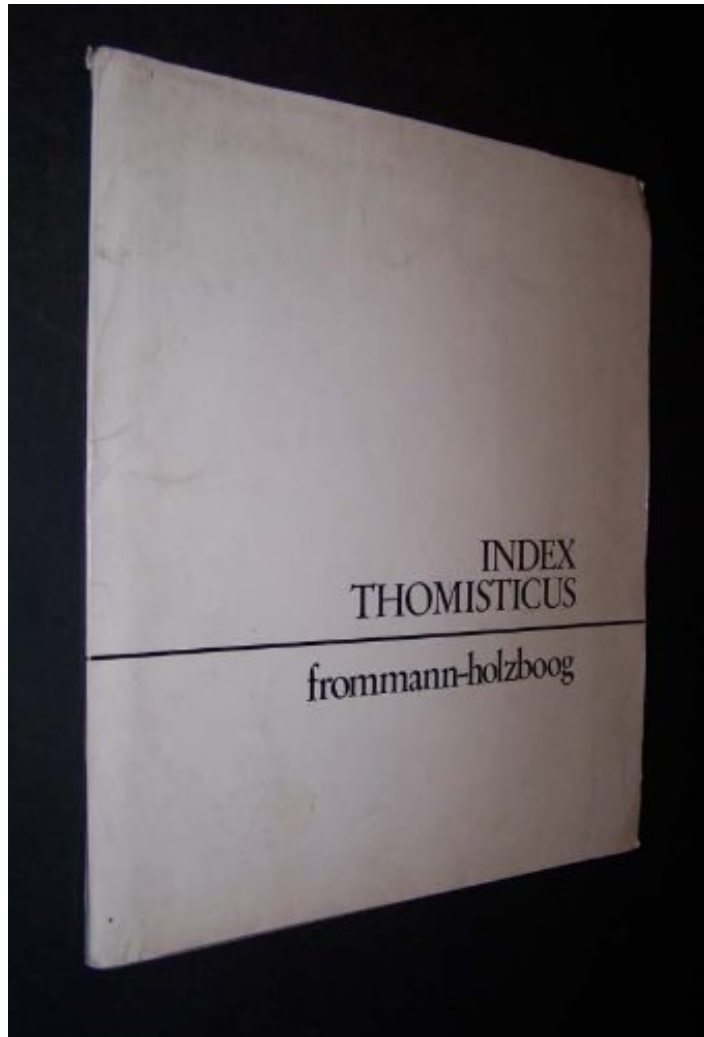


**Seminario di Filosofia medievale**  
**“Parole della filosofia medievale”**

*Università degli Studi di Padova*  
*12 Marzo 2014*

***‘contemplatio’***  
***in Tommaso d’Aquino***

*Massimiliano d’Alessandro*



I.

**La LESSICOGRAFIA**  
e la logica sottesa

II.

**LEMMI e SINTAGMI**  
[grado di proprietà  
del linguaggio tommasiano]

# LESSICOGRAFIA

Speculazione sistematica e storia delle idee : *problemi e concetti*

Lessicografia : parole, significato in contesto

**a) DISTANZA**

linguistica e culturale  
(autore - lettore)

**b) LOGICA**

della ricerca lessicografica

**a) DISTANZA**

linguistica e culturale  
(autore - lettore)

**Fraindimenti e sovrapposizioni**

# Concordanza elettronica

## Strumento informatico

**velocità**

**esaustività** (*tutte le parole del testo*)

**verificabilità** (contesto)

**atomicità o oggettività** (operazioni micro-logiche elementari)

# Intertestualità

**LETTURA SEQUENZIALE**  
(opere dello stesso autore)

**CONFRONTO CON ALTRI TESTI**  
(opere di autori coevi)  
**contesto storico**



# indagine lessicografica

*oggetto* generale un concetto a partire dal  
vocabolario (parola - parole)

*pensiero e dottrina* - Lessico intellettuale

parola - parole

Lessico biculturale  
piuttosto che  
bilingue

## **b) LOGICA**

della ricerca lessicografica

Interrogare il testo

*l'intentio auctoris*

<p><b>SCIENZIATO</b></p>	<p>IPOSTESI ESPERIMENTI</p>	<p><b>UNIVERSO FISICO</b></p> <p>APERTO ED ILLIMITATO</p>
<p><b>ERMENEUTA LESSICOGRAFO</b></p>	<p>INTERROGA IL TESTO</p>	<p><b>UNIVERSO TESTUALE</b></p> <p>CHIUSO E LIMITATO <i>- SIGNIFICANTI -</i></p> <p>SFUGGENTE ED ANALOGICO <i>- SIGNIFICATI -</i></p>

# rischi

fraintendimento

precomprensioni (formulate come **ipotesi**)

URTO dal testo : riformulare l'ipotesi

**'communicare'**

*Tommaso d'Aquino*

“dire” o “dare”

“far comune” ed “avere in comune”

**CORRISPONDENZA vs RESISTENZA**

# *conferma “definitiva”?*

## AUTORE

“definizioni” esplicite o implicite di una parola

uso linguistico

riflessa consapevolezza linguistica

# Dati statistici

<b>Frequenza dei lemmi</b> <i>I lemmi sono disposti in ordine decrescente per numero di opere di Tommaso in cui sono attestati. Le percentuali hanno l'ultimo decimale arrotondato.</i>			
	<b>Opere di Tommaso (118, con le dubbie)*</b>	<b>Occorrenze</b>	<b>Frequenza</b>
1. 'contemplatio'	52	972	0,0128%
2. 'contemplor'	47	343	0,0047%
3. 'contemplativus'	39	740	0,0084%
4. 'contemplabilis'	5	8	_____
5. 'contemplator'	3	5	_____
6. 'contemplatorius'	1	1	_____
7. 'incontemplabilis'	1	4	_____
<b>Totale del segmento '-contempl-'</b>		<b>2073</b>	<b>0,024%**</b>

\* 8.767.883 parole

\*\* circa una parola  
su 4000 (4230)

II

grado di proprietà  
del vocabolario  
tommasiano  
per la contemplazione



		<b>TT</b>	<b>Pr</b>	<b>Ag</b>	<b>Sc</b>	<b>Co</b>	<b>Ra</b>	<b>Ex</b>	<b>TOTALI</b>
<b>1SN</b>	<b>@atio</b>	-	2	2	1	11	6	2	24
	<b>@ativus</b>	-	-	-	-	1	4	-	5
	<b>@or</b>	-	-	2	-	1	3	-	6
<b>2SN</b>	<b>@atio</b>	1	1	13	3	10	9	3	40
	<b>@ativus</b>	-	-	-	4	2	-	-	6
	<b>@or</b>	-	-	6	2	2	6	-	16
<b>3SN</b>	<b>@abilis</b>	-	-	1	-	2	-	-	3
	<b>@atio</b>	-	-	24	3	28	28	1	84
	<b>@ativus</b>	5	3	59	35	55	26	-	183
	<b>@or</b>	-	-	2	-	6	4	-	12
<b>4SN</b>	<b>@atio</b>	-	-	7	8	6	18	-	39
	<b>@ativus</b>	-	-	6	4	6	11	-	27
	<b>@or</b>	-	1	5	-	2	6	-	14
		<b>TT</b>	<b>Pr</b>	<b>Ag</b>	<b>Sc</b>	<b>Co</b>	<b>Ra</b>	<b>Ex</b>	<b>TOTALI</b>
<b>TOTALI</b>		<b>6</b>	<b>7</b>	<b>127</b>	<b>60</b>	<b>132</b>	<b>121</b>	<b>6</b>	<b>459</b>
				<b>28%</b>	<b>13%</b>	<b>29%</b>	<b>26%</b>		
				<b>41%</b>		<b>54%</b>			

# IL MOTTO TOMMASIANO

contemplata aliis tradere

[STh3 188.6 co]

contemplari et contemplata docere

[3SN 35.1.3a]

a Deo recipientes per contemplationem  
et populo tradentes per actionem

[3SN 35.1.3c co]

dalla *quaestio*  
'De uita actiua et contemplatiua'  
di Guerric of Saint-Quentin († 1245)  
(cattedra parigina 1233-42)

**“Glossa:  
quod hauritur in contemplatione  
debet effundi in praedicatione”**

“Glossa:

quod hauritur in contemplatione  
debet effundi in praedicatione”

Glosa ] non inveni.

Cf. Magistri Guillelmi Altissiodorensis *Summa aurea*, III, tr. 34, c. 4:

Cf. Petrus Damiani, *Vita sancti Mauri*, 1 [PL 144, 948B]:

«[...]secundum Augustinum, quia “quod  
predicatores hauriunt de scientia Dei in otio  
avidis mentis suae faucibus hauriebant, per  
contemplationem hauriunt, et per  
predicationem postmodum parentia proximorum  
secretis orationibus debet episcopi  
habere pectora sanctae praedicationis poculo  
hominum, ut recreabatur in contemplationi, et  
hauriunt ibi, quod debent effundere in opere  
predicationis».

[cf. Aug., *De doctr. christ.*, IV, c. 15, n. 32  
(CSEL 80, 141; CCL 32, 138-139), *ad sensum*]

“Arcus tenditur in studio,  
postea sagittatur  
in praedicatione”

Hugh of Saint-Cher († 1263)

*Postilla super Genesim IX, 13*

(cattedra parigina 1230-35)

## Cattedra per gli esterni

Giovanni di St. Giles	1230-33
<b><u>Guerrico di Saint-Quentin</u></b>	1233-42*
Alberto Magno	1245-48
Elia Brunet	1248-56
<b><u>Tommaso d'Aquino</u></b>	1256-59

## Cattedra per i parigini

Rolando da Cremona	1229-30
<b><u>Ugo di Saint-Cher</u></b>	1230-35
Goffredo di Bléneau	1233-42
...	...
...	...

\* Fonte: J.A. Weisheipl, *Tommaso d'Aquino. Vita, pensiero, opere*, Jaka Book, Milano 1994, p. 71  
(corretto 1233-45)

**‘contemplatio’ vs ‘consideratio’**

**‘contemplator’**

**‘contemplatio dei’**

**[‘contemplatorius’]**